

عدد : ۲۶ - ۷۴ (ایکینجی سنه) ۲۸ : ربیع الآخر ۱۳۱۸
جمعه
: ۱۱ اغستوس ۱۳۱۶ ۲۶ اغستوس ۱۹۰۰ (ایکینجی جلد

عدد : ۲۶ - ۷۴ (ایکینجی سنه) ۲۸ : ربیع الآخر ۱۳۱۸

جمعه

عدد : ۲۶ - ۷۴ (ایکینجی سنه) ۲۸ : ربیع الآخر ۱۳۱۸

(ارتقا) نك - تانیول و طشره
ایچون بر سنه لك آتونه سی ۳۲
غروشد. پوسته بولی مقبولدر .
صحائفی بالجله ارباب قلمه آچیقدر . هر الی قلم
طوتان یاره بیلیر . مرکری باب عالی
جاده سنده « معلومات » اداره خانه سیدر .

Journal illustré IRTIKA

طشره ده نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

شمه دیک جمعه کونلری نشر اولنور

ادبیات . فنون عکاسیه و بحریه .
وناریع و تجارت و زراعت و صنایع
و معارف و امور نافع و اکاتیه لی فقراندن
باحث مصور جریده . هر نوع خصوصیات
ایچون غزته نك مدیری طاهر بکه مراعت اولنور

Bureaux: 40, rue de la Sublime Porte,
(Imprimerie Tahir bey) Stamboul.

استانبولده نسخه سی : ۱۵ پاره یه در

بوزندن ايلهرك اقباس نورصفا
منور ايله برآزده بوكنج هجرانی
كورورویم ديه عكسك بوشب صباح ایتدم
مدام سیر ايله مرآت بدرتابانی
مستجری زاده :
عصمت



آتششوره

صوك سوز

- اوکا -

آلام تحسركه مالی اوله رق كذران ایدن
ایام حیاتم ایچنده نقش حافظه اولان چهره
دلارامك كيچه كوندوز پیش فکر و نظر مده
تجلی ایدر طوروردی . بو، فلاكتديدكان
عشق و سودا ایچون بر عذاب خارق العاده در .
ایجاب طبیعت اولسه ده موافق تصفت
كورده مدیکم عذاب وجدانیدن سیلكندم ،
شویله چه تخلیص کریبان ایتدم . بر زمانلر هجر
و فرقتله نالان و پریشان بر طرزده صایقلار كن
بر بارقه دهشتناك کی متبادر ذهن هفتور
اولیورن حقیقت :

— شیمدی اوبشقه سنك، اولدی
حقیقی نتیجه سنده ناعمق روحدن قویوب
كلن بر اولویلا ایواه ايله بونا لیردم . جهان
كورده سوزندان ، حیات نظر مده خیال واقفانه
شکافی آلیردی .

ایشته شیمدی اوخیلاری بر طرف ایتك
ایستدم ، ایستدم دكل ، ایتدم . پیش نظر مده
« حقیقت » عنوانی بر عالم بدیع آچلدی .
خیال ايله حقیقت تقابیل ایتمهك هیچ کلیور .
بری بوقلق ، بری وارلق کی ! عدم ايله وجودك
مقایسه سی كولنج دکلیر ؟

بو عالم بدایع مال حقیقت ایچنده ، نه لر وار
یلسهك ! هیئت اجتماعیه ایچنده بریدمشفقك
لس نوازشكارانه سنه عرض احتیاج ایدر
نجه غریب انسانی بشره تصادف اولنه رق
بونرك تسیر دل ناشادلرینه اولان موقفیت
بو حله دندر . جهان ایچنده ، شوقضای بی کران
ایچنده یو وار لایق طوران اجرام غیر محدوده .
نك ، خلاصه کائنات احتوا ایتدیکی وهم
نور افشان ، هم ظلمت نشان کورین معنای
عمیق اکلامغه چالیشمقده کی ذوق روحانی ده
بو حله دندر .

دهاچوق ! واقعات مایلات طبیعی بشریه ساقفه
لیله بر چهره صباحتداره قارشى ینه مجلویت
حسن ایتمکن نمری ممکن اوله ، میور . فقط بودرلو
مجنوبیتلرك نتیجه و ماهیتلرینی دوشونجه
دوداقلرده بر تبسم استخفافكارانه ظاهر اولمقده
کیکیکیور . تأثیر عشق واضطر ایتدن فرار
یتدم : فرقتك دوا یکتا ، وصلتك زهر قاتل
ولدیفنه حکم ایتدم .

— سن بشقه سنك اولمشك .
اوخ ! یوركمده هیج بر صیرلتی حسن ایتیمورم .
قدر مستریجم ! صیرلتی حسن ایتمهك ، اولجه
یادیم کی . بر این مهجورانه حیقارمغه فصل
جسارت ایده بیلیرم كه ، بوقارشومده تبسم كنان
اولان محبوبك چهره حقیقه قارشى بر كفران
نعمت دیمك اولور !

ابراهیم خاکی



بیاض قیل !

- محمد جلال بکه -

دام مجتبه کچره بیلدیکی عاشقاری
نهایتسز این واضطراب ایچنده زبون ، تصور
جالنی حیرت ابکمانه ايله سیرایلین عاشقاری
پر تحکم مشکلیسنده ايله مخزون ایتمکن
اوصانه رق تالاورنجك باغلرینك الك صیق
وهجرا بر محله انشا ایتدیردیکی اقامتگاهنه
چكلمشدی .

هر برینه بر طور دیگر ارانه سندن غنا
کترمش ، عاداتا اوساخته باقیشار ، چاغی
کچمش حیاتی خیر بالامشدی . شمدی
روحنده حسن ایتدیکی آجیلر اوقات ماضیه دن
یادكار اوله رق فکر نده کی سعادتدن یالکیز
بر خیال بر اقمشدی . بو گوشه اقامتگاهنه
چكلدیکی کوندیری درت گوشه لی کوچك
اوطه سنك کنارینه صیقشدر یلان بیوك طولابی
درت قاتی اشغال ایدن لوانطه ، بودرا ، بومادا
شیشه لری ، اندام آینه سی اوکنده ساعتلرجه
طور ارق وجهی بر حسن غرام ايله تلوینه
صرف مساعی ایتدیکی اونوقت ، مملکت
باغچه سنك اوفر حفز اجارلری اوزرینه یاصلاند .
اینی زمانلری خاطره فکرندن ازاله ایتك
ایستیموردی ! هنگام حسن و آئنده کاشانه اقبالنده
اتك کچردیکی اوان سعادت بردها دوشونمك
فکر نده بولیموردی . ماضینك هر خاطره سی ،
هر لکسنی ، هر ذوقی افقك پنه سیسلری
ایچنده غائب اولان مال نوحوانیسی کی نهایته
ایریشمش عدایدیوردی . سما ايله دكزك اوپو .
شدکری قمری افکارده کوزلرین قیابورعمان ، خفادن
قویوب قره نك سینه مجتبه آیلان امواج پیام آور
فرسوده بر حیاتك ترجمه حسیاتی اعلام
ایدیوردی .

قمر بدر تام ، طانده بحر رسکون اوزرنده
التون ایزلری حاصل ایده رك فضای
سماده ایلر یلیور ، نجوم زاهره پارلاق بلوطلرك
اورته سنده طور ییور ، بر قسم سایی یاقان
شاهلر کوزلرندن انتشار ایدن شراره حدت
قدر شمشعه پاش اولیوردی . او ، انفلاق سحر
ایله نتیجه پذیر اولان لیلایلای بر اضطراب
کی دهشتلی بر امتثال طبیعت تابع طویلان

بومظلم کیجه ده ، کچن حیات پڑم زده سنی
بیوك آجیلر اره سنده تحیل ایلور ! آه !
خیر ، او ، یالکیز حیات مستقبله سی ، او حیاتك
نقرتلرینی ، اکر اهلرینی ، بتون بواسطه بارلری
تولید ایده جك احوالی ؛ خیر ، او یالکیز
بر تبسم لطیفك ، بر نوازشك محرومی اوله جغنی
دوشیوردی . بتون بو این اضطرابی ،
بو انحلال افکاری ایجاب ایدن ، ابدی بر آجینك
مقدمه شامتی اولوب اندام آینه سنك انظار
یأس و اندوهنه عرض ایلدیکی بیاض قیل
ایدی [

سلانیکدن : ابن العاصم :

رأفت



کوچک حقایق

محرره سی : فاطمه فخر النساء

ایکیسیده بر سنه لك چوققلر ایدی .
یالکر ، بیضا سنه لك لطیف بر یاز کوننده
مصباح ایسه ینه اوسته نك بر قیش کیجه سنده
تولد ایتمشدی .

ایشته اره لر نده سنجه اولان فرق
بو قدردی . فقط اصل فرقك بیوكی اخلاق
جهتده کوریلور ایدی .

طبیعتلری تولدلرینك مصادف اولدینی
مواسم و اوقات قدر یکدیگرینه مختلف عاداتا
طبان طبانه ضد ایلدی .

بیضا ، جدی ، نورلی و قور ، متین ، حساس
دوراندیش ، فطین ، مصباح ، شن ، شوخ ، لاقید ،
خیالپرور و آتشین ایدی .

بومابیت اخلاق اثرلری ده کوجوچك
ایکن محاضمه یه سوق ایتش ، بویکی کوچك
خضم یکدیگرینه قارشى عاداتا برر بیوك خضم
کسلمشلردی ؛ او درجه ده که ایکینی یالکیز
قالدقلملری زمان یینلرنده هان هیج بر مکالمه
کچمزدیکه نتیجه سی منازعه یه منجر اولسون .

حتی هر ایکینی برر کنج قز : دنیه جك
بر سنه واصل اولدقلملری زمان بیله یومیه بر قاچ
دفعه طاریلشوب بر قاچ دفعه باریشمق کند .
یلرنجه بك طبیعی بر اعتیاد حکمنه کچمش ایدی .
چونکه بیضانك والده سندن الدینی تربیه
وقار و جدیتنی تزید ایتدیکی نسبتده مصباحك
والده سندن کوردیکی یوز شمار یقلغه بر قاندها
انبساط ویرمشدی .

اون یدی یاشلرنده ایکن بیضا خانه نك
اکثر امور و خصوصی کندی تحت اذاره سنده
مدیره و مدبره بر او قادی ، مصباح یالکیز
سوس و نظام ، کزمه واکلنجه دن بشقه مدار
اشتغالی مفقود حویبا بر قزایدی .

بویله تباین و تبعاد خلقیلرله برابر ینه
مصباح حقنده غریب بر انجذاب ، بر تقابل

قلبی حسن ایتمکن کندی - منع ایده میان
بیضا :

نوقت مصباحده مناسبتسز بر اثر خفت
کورسه در حال اندن بر قاچ آی بیوك اولمق
حسیله کندیته بخش ایلدیکی حق آمریتله
تندبر چهره طاقه رق انی مصباحه اخطار
ایدوب آرتق چوققلرینه خاتمه چكلك ایتسر
فقط هر دفعه سنده :

— ینه عقل خواجه لکی ؟ سنك فیلسو .
فلغکی آرتق دیکلیه م بیضا ! فکرنی بك
بکینورسه ك اندن کندك استفاده ایتالورر ،
دنیا ده هر کس کندی عقلنی بکینر . دیه شیاریق
قز همان اسكات ایدردی .

بیضانك الك مهم الك جدی اغراضی مصبا .
حك بر کنج قزه هیج یاقشیمان اطوار و احوال
سربستانه سی ایدی .

ایشته بونك اوزرینه یینلرنده شدید
ومدیدمباحثلر جریان ایتش ، نهایت بیضانك
بر ده مصباح ايله سواقغه چقماق قرار
منعقلانه سندن بشقه بر قانده یی انتاج
ایده مامشدی .

تصادفات عربیه دندر که عقد نکاحلری
دخی برر هفته فاصله ايله ینه برابر اولمش فقط
سائق قدر مصباحك قارشوسنه بیضانی آاندن
دهامتمول برینی چقارمش ، بناء علیه مصباحك
مهری بیضا نککنندك بر مثل فضله اولمش
ایدی .

مصباح ایسه بونی برسند غالبیت اتخاذ
ایلیور بیضایه مستزبانه دییوردیکه :

— هانی روش حالم حقمده هیج خبرلی
دکل ایدی ! استقبالمجه شویله مضر ازدوا .
هجه بویله فنا ایدی ؟ مکمل بر ازدواج یعنی
شایان امنیت بر استقباله نائل اولما ، سنك
دیدیکك کی حرکاتم هیج مانع اولدی ، ایوکه
سکا او بوبده کندی نافلة صیقمدم . ایشته
اکلندیکم یانمه کار قالدقن ماعداحیاتمه تشریک
ایده حکم رفیق ده کندم انتخاب ایتش اولدم
قنای ؟ همه بی سندن ده اقیمتلی بولدیلر ده
مهرم بیله اضعا فآ قدر اولندی . سن فضله
تعصبك ايله نه قازاندك ؟

بیضابلاقور ، عمیق و نافذ نظری قره کوز .
لرینی بر طور غالبیت و مفرخت ايله قالدیردق :
— استراحت وجدان قزاندم ، ده
نه ایسترم ؟ دییوردی .

بیضا ، هر حال و قالنده کی صفوت و صدق
و استقامتیه آزمدت ظرفنده حسن خلق
و فرط عفی اظهار و اثبات ایلدیکندن مدقق
زوجنك اودرجه حسن ظن و اعتمادنی قزانش
ایدیکه ذاتا مستقل بولندینی اوینك ادره سنی
کاملاً عهدۀ کفایه سنه تودیع ایلمش وانی
هر خصوصده دیلدیکی کی حرکتده مختار
براقش ، حتی ایستدیکی زمان سواقغه حیقق

ایستدیکي یره کتمک ایچون بیه سوء استعمال ایتیه جکني بیلدیکي ایچون نامتناهی برخصت شاهله ویرمش هر دفعه سنده آیری مساعده استحصانه حاجت برافامش ایدی .

مصباح ایسه قان والده ، کوروچه، ایاتی وسائر کبی کثیر برعائله ایچنه کلین کتدیکندن هر حال وحرکتی تحت تجسس وترصدده ایدی .

[مابعدی وار]

سر خوشک قیزی

زواللی آدم پک بخیل ایدی .

مبتلاسی اولدینی علت آتی بستیون آغوش سفالته برافش ، برکون اولسون راحت یوزی نه در کوسترمه مشدی .

بوسرسم قفا ایله برکونده قزاندینی قرقلنگ هیچ اولمزه یکر می پاره سنی میخانه دستکاهنگ باشنده برایکی قدح زقومه راقیر ، کندیسندن خیر مأمول ایدن بی چاره قیزینک کوزینی یولاره باقدیرر ، زواللی کنجک بتون سعادت شبانی محوه سبب اولوردی .

بو قدرله اکتفا ایتسه ای ! میخانه دن مسکننه قدر یولده کیمه تصادف ایده جک اولسه مطلق ایلشه جک ، مصادفلرینه قارشی اولسون صاحبه صبان برایکی سوز آه جق ، برایکی شرایله حق سکوتی آله جق ، بونک تاثیر یله اوه کله رک — قارنی اچ اولوب اون پارهلق اتمک جو قدن روی قناعت کوسترن — زواللی ثمره حیاتی قیمه دن ایخته جک ، برکورولتی در اوده قویه جقدی .

ایک بودرجه رزالتی محله بی بیه ازعاج ایدردی . کیمسه یوزینه باقاز ، بتون چهره لر اکا قارشی صموریر ، محله نک قهوه سنه کیرمه چالیشیر طیشاری به فیرلاتیرلر ، بعض تجرب به سز چو جقارک هدف تعرضی اولور ، بو حدتله اوده صولوغی الیر ، بو او یغونسز حال لرینک آجیسی وبو انسانیتسز حریرک شفقت ابوق بی چاره قیز جغزه ایش اولدینی معامله ایله تظاهر ایدردی .

زواللی قیز بو بادن چوقدن واز کچمش ، سفالت اتی بقیدر مشدی .

نهیدی بو اذیت ؛ نهیدی بو مشقت ، بونلر هیچ توکنمیه جکمیدی ، آرتق بو سفالت بیتیمیه جکمیدی ؟

قیزک هر اقسام اطرافدن ایتدیکی ستمده اثر استعجال کوسترن ، بی چاره قیز جغزه آخیان محله قومشورلی ده بو حریفدن بقمشلردی .

زواللی جیه بو حاللردن اوصاندینی ایچون بو اودن قاجنی ، بو بادن واز کچهرک بشقه برینسک علو همتنه صیغه نرق بوغاز طوقلغنه اولسون خدمت اتمکی ارزو ایتدی . فقط

یابه یالکز قاله جق اولان بو حقیقتسز بابای بستیون کیمسه سز برافنده جیه نک وجدانه الویر میوردی .

هر نه قدر اولسه بابادر . اندن کوره جکی بونجه مزاحمه متحمل اولمی ، باباسنه سفالت ایچنده برده اولاد آجیسی کوسترمه مکی عزم ایتدی . قونو قومشونک نصایحی دکه . میهرک ینه بولرزه معیشتده یشامغه باشلادی . جیه باباسی جقنده بودرجه اثر اطاعت کوستره رک شفقت ابوتنه مظهر یتله یشایه جنی برده اومشوس حریر کندیسی ایچون بونجه مشقتلرله حیاتی فدا ایدن قیزینه اصلا راحت ایتدیرمدی .

قیز جغز ایسه کنج اولدینی حالده بیه برکوه اولسون سوقاق قیوسندن چیقمامش ، باباسی ایچون هپ کندیسی اولدیر مشدی . آه ! ایکی پارهلق زقوم قیزینه باباسنک نوازشنی کوستر میوردی . آه ! اوراقی دکلمیدرکه بونجه سفالته منشاء اولور ، بابا قیزه در طانتدیر میور ؟

جیه نک دعایی هپ باباجنک صلاح حالی تمنا ایتدی . باباسی اوزهری ایچمه سیدی ، بو غوغالر اولسیدی ، کونده قزاندینی قرق پاره یه براوقه اتمک آلهرق قارنلری طویسه یدی نه اولوردی ؟

جیه بونلره چوقدن روی قناعت کوستر مشدی . کاشکی باباسی شو اعتیادندن واز کچهرک هراقشام اتمکنی آلهرق کله . قیزینی نوازشلرینه غرق ایدرک ذاتا والده سنک افتراق ابدیسی آجیسیله نالان اولان قلب جفاکارینی تسلی ایتسه یدی .

بی چاره قیز کوندن کونه ارزوسنک خلاقی اولهرق باباسنک کثرت عشرت سائقه سیله دوچار اولدینی مزاحم عدیده سنه طاقت یاب اولمده . برصباح ایدیکه جیه اودن قاچهرق قومشولردن برینسک وساطتیه برقوناغه بسلمه اولهرق براقوب کیتدی .

سفالت جیه بی بو محتلره بیه لایق کور مشدی . چارناچار بتون کون کندیسنه تودیع ایدیلان وظائفی ایفا ایده جک ، قوناق خلقتک جلب خشنودیسنه چالیشه جقدی .

زواللی بدبخت ایش کذار اولقله برابر غایت مطیع اولسی ، بیوک کوچک هر بر لرینه مناسب وجهله حرمتده بولنسی سبیلله توجه قزاندی . ایشته بو توجه نتیجه سی اونهرق برقاچ ای صکره جیه بش اون غروش معاشله تسریر ایدلدی .

جیه هله بر کنیش نفس اله بیلدی . اوله یاه کوزینی آچیهرق وظیفه سنده نکاسل ایده یدی بونلر اولیه جقدی . او وقت بو استراحت قلبه مالک اوله میه جقدی . ایشته چالشمسی سبیلله بش اون غروش اولسون اله ایده جکدی نه بختیارلق !

جیه نک بو ایشدن محظوظ اولسنه باشلیجه سبب دریای سفاهنده پویان اولهرق آج ، سفیل یشایان باباجنک بوسبیلله براز اولسون راحت یوزی کوره جکی ایدی .

قوناقده بولندینی وقت بتون کون قلبی متأذی قیلان برشی وارسه اوده حال الیم پدرک نه منجر اوله جنی ایدی . آه ! اوز قومی ایچمه رک براوقه اتمکله قارنیجتلرینی طوبورسه یدیلر ده کاشکی خدمتچی اولسه یدی ، باباسنک دیزی دیدنن آیرله سیدی ، باباجنک مستغرق شفقتی اولهرق یشاسه یدی . بتون دوشونجه لری هپ پدرینک حیات سفاقتی ایدی .

کندیسنه مالک اولیان حریر جیه سنی فائب ایتدیکي کوندن بری هیچ اولمزه جکر پاره سنی تخطر اتملی دکلمیدی ؟ نه کزرا ! ایشی کوچی یوقده جیه بی دوشونه جک . جیه نک ضیاعی کندی فکرنجه اولی ایدی . بتون کون او وجود غمت کی خیر بالامقدنسه جیه بی کور مامسی ده ای ایدی .

جیه ایسه ایش باشنده (هر نه قدر اولسه بابامدر . بتون قصوری ، بتون مزاحمی اونو تدیرر — اچ صوسز قالمیم ، هر اقسام او اذیتلره قاتلانمده بابامک حیاتندن امین اولهرق یشاییم) هپ بونلری دوشونوردی . فقط سبب حیانتک حال سفالتی یورکنی سیز لاتدینی حالده یوکون آنک معیشتنی تأمین اتمکله وجدانجه کندیسی محکوم ایدیوردی . خدمت مقابلی الدینی پاره لری باباسنک قارتی طوبورسون ، آج صوسز براقسون ایچون . جیه ایچون سعادت بومعیشت کیفیت ایدی . ایلک آیفنی الدینی کون ایدی . باباسنک عمر سفیهانه سنی کیزلیدن کیزی به اکلایه جق ، قلباً مضطرب اولدینی تأثیری تسکین ایده جکدی .

جیه آشیانه بدبختانه سنه کلیوردی . نه کورسون ؟

باباسی ایچمش ، ایچمش کوم کتوک اولمش . اوز قومک نارحرقیله قلبی ؛ مروتک ، شفقتک مرآت انعکاسی اولان قلبی زهرله مش . کندیسی بیلیموردیکه ثمره حیاتی طانیسون . آه ، نه لر نه لر ! اوزهرک وجوده اولان تأثیر مدهشیه سوقاغک هر ایکی جهته چاره چاره کیدیور ، محله لرک حشری برسوری چو جقاری پیشینه دوشمشلر ، یکدیگری ولی ایدن یایغره لر سرخوشی عفریت ایدیور ، « غوغوق » صدالریله چو جقارک بیه خنده استهزاسی اولدجه قدر بخیل بر آدم اولدینی اکلاشیلیوردی .

باباسنک بودرجه اوتنه کنه بریکنه اکنجه اولیشی ، بو صورتله یشایشی یشامقمیدی ؟ باباسی ایچون بو طرز سفلیتدن ، بومرض سفاهتدن شغایاب اولق پک مشکل ایدی .

جیه اوه قدر هپ باباسنی تعقیب ایتدی ، یولده آنک ارقه سندن کیتدیکه و پدرینک بو حال اینتی کوردیکه اغلادی .

آه ! بو ایچکی برعائله بی پریشان ایدیور ، خاتمانی یاقیور ؛ بتون نوازشلردن ، بتون صمیمی مودتلردن محروم قیلیور ؛ انا ، بابا ، اولاد نه در بیلدیر میور . بو حالت نه در آه ! بابا سنی بوعلته دوشورن بوزقومه الیشدیران کیمدی . جیه بونلری دوشونور ، عمر شبانده باباسنک نوازشنی کورمدیکنه یانیور ، متمادیا اغلایوردی .

جیه محله سنه کله رک قومشولردن بریسیله کوروشدی . باباسنک طرز حیاتی صورددی . قومشو خانلرده شوسوزلریله جیه نک مشکلی حله چالیشیورلردی :

قیزم ! باباک ینه اویابا . یالکز اقاشامکی کورلنیکر اکسینک .

قومشو خانم شو جوانی متعاقب سوزه کیرشدی .

« جیه قیزم ! بیلرکه عقیف وایشکدار برکنجسک ؛ تمیز ایش کورزسک ، ایشنی لایقیه کوره رک راحتک باق . سنی دوشونمیان بابایی سن هیچ خاطرکه بیه کتیرمه . قادین قادیق ایشکی کوره رک بش اون پاره ایدینر . سک . قسمتک چیقدیغنده بزده یاردم ایدرک دوکونکی ایدرز . باباک کوننده زحمت چکدیکک ایچون او وقتده راحت یوزی کوردرسک . ایشکه باق . آرتق باباک بابالنی بیتمش اما هر نه قدر اولسه بابا کدر . فقط اوه کلیرسک هراقشام طیاغه طومیدیک کی مرقدنده قورتلمزسک . یوقسه کندیکه ایدرسک ! »

جیه جگری یانارجه سنه : « بیقدم ! اوصاندم آرتق بن باباسزم ؛ ذاتا بابامدن امیدمی کسدم آنک بو ایچمکدن قورتلمسی پک کوچ . او کندیسنه آجیمورکه بنده اکا آجیهیم . هم یازیق دکلمیدرکه بونجه سنده بابامدر دیهرک بوقدر مشقتلر کوردیکم حالده بابا بختی نه در بیلدم طوغریسی بوقدر مزاحمه بنم قدر کیمسه تحمل ایده من . بنسه ینه بوقدر اولسون اچ صوسز قالدقدن بشقه مشقت کونا کوندن قورتلمدم . حالاده قوناقده بولندیم حال کندیسی دوشونورم . اولادی اولدیم ایچو بر درلو ایرلق ایسته میورم . او کندیس آجیمدینی واولادینی طانیمدینی حالده کندی نه اوزیم . آه تیزه جکم ! نقد طالعمن باشم وارمش . » دیه اغلادی .

[مابعدی وار]

طاقت حجابی

نذر مینتون : محمد طاهر

معلومات — طاهرک مطبعه سی